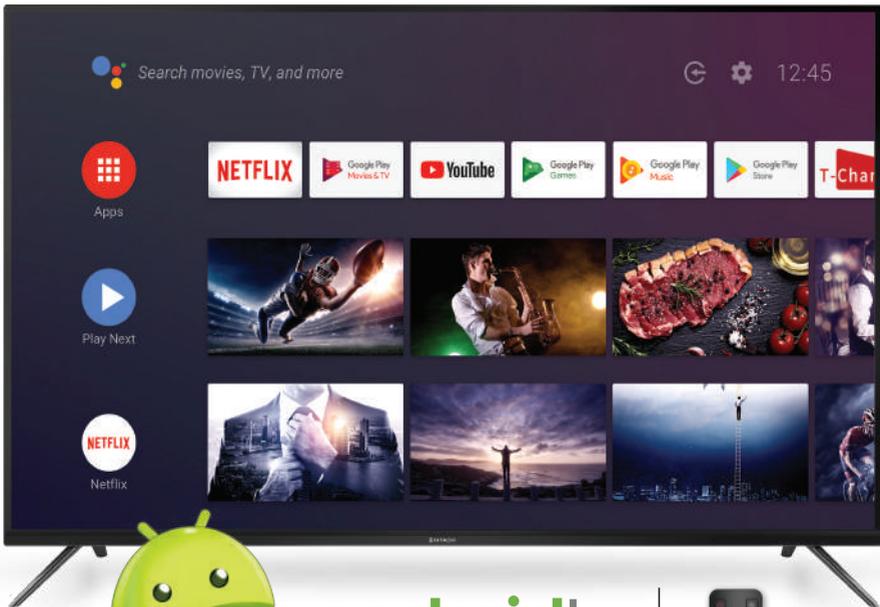


# MANUAL DE USUARIO

Modelos:

CDH-LE504KSMART20 | CDH-LE554KSMART20



**androidtv**

 Google Play

 Voice Control

 Chromecast built-in



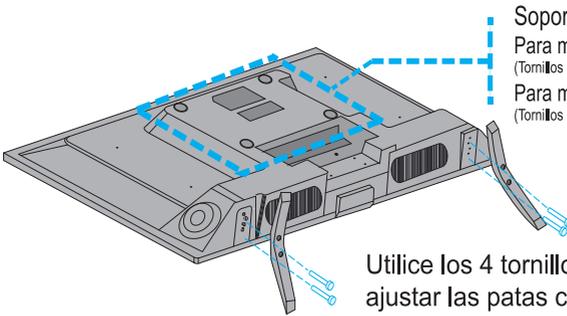
**4K**  
ULTRAHD



**HDR**  


# 1

## ARMADO DE LA BASE

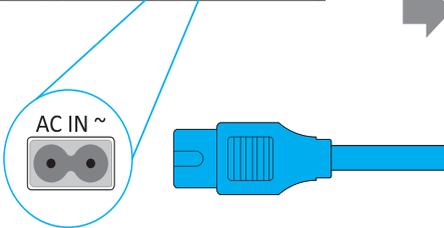
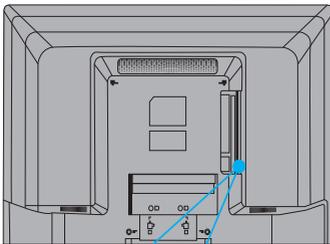


- Soporte de pared según norma VESA (No incluido)  
Para modelo CDH-LE504KSMART20 200x200  
(Tornillos RM6x12mm) (No incluidos)
- Para modelo CDH-LE554KSMART20 200x200  
(Tornillos RM6x12mm) (No incluidos)

Utilice los 4 tornillos provistos para ajustar las patas como muestra la figura.

# 2

## CONEXIÓN INICIAL

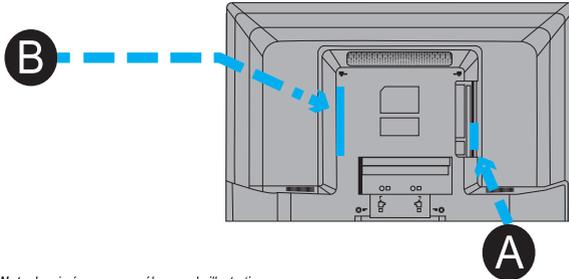


1. Conectar el cable de alimentación



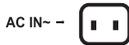
2. Conectar señal de TV

*Nota: Las imágenes son sólo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.*



*Nota: Las imágenes son sólo a modo ilustrativo.  
Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.*

## Conectores A



AC IN ~

AC IN ~

Conecte el cable de alimentación (Ver punto "2 - Conexión Inicial" de este manual de usuario).

## Conectores B



RJ45 ~

**RJ45**

Conecte su cable de red Ethernet del modem de su proveedor de internet para una conexión mediante cable.



S/PDIF Óptico ~

**S/PDIF (Salida)**

Conecte a un dispositivo de audio digital compatible con S/PDIF ( Transmisión de audio en alta calidad).

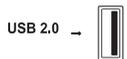


HDMI 1 ~  
o HDMI 2 ~  
o HDMI 3 ~

**HDMI1 / HDMI2 / HDMI3 (Entrada)**

El puerto HDMI (High-Definition Multimedia Interface) permite conectar un dispositivo con salida HDMI (por ej. reproductor de Blu-Ray) para obtener una mejor calidad de imagen.

*Nota: La función ARC sólo está disponible por medio del puerto HDMI3 y sólo cuando está conectado a un receptor AV que soporte ARC.*



USB 2.0 ~

**2 USB 2.0 (Entrada)**

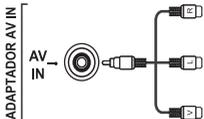
Conecte un dispositivo USB.



ANTENA  
o  
CABLE

**ANTENA / CABLE**

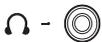
Conecte el cable proveniente de su antena o de su proveedor de señal de cable.



ADAPTADOR AV IN

**Adaptador AV IN (Entrada)**

El adaptador de conector AV IN sirve para conectar el adaptador de cable AV provisto junto al equipo con conectores para VIDEO y AUDIO L & R. Los conectores AV IN pueden usarse para conectar una variedad de equipos, incluyendo grabadoras de vídeo, cámaras de vídeo, decodificadores, receptores satelitales, reproductores de DVD o consolas de juegos. El conector VIDEO IN proporciona conexión para vídeo compuesto.



Auricular ~

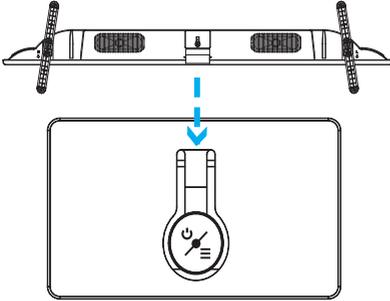
**Auricular (Salida)**

Conecte un auricular o audífonos estéreo.

*Advertencia: Un nivel de audio excesivo de los auriculares puede causar daños o pérdida de la audición.*

# 4

# TECLADO TV



## **Tecla encendido / modo Standby**

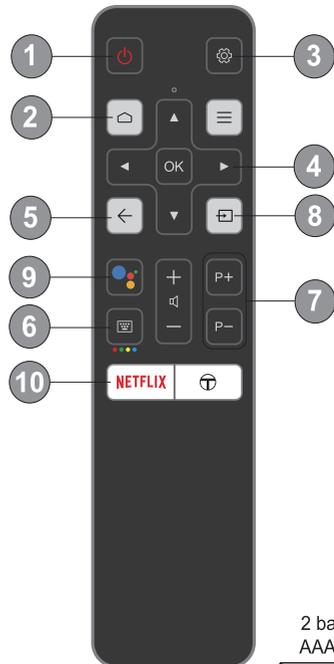
Mantener presionada para poner la TV en modo Standby. Presione para cambiar de función, elija entre las opciones CANAL, VOLUMEN y FUENTE (entrada).

*Nota: Las imagenes son sólo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.*

# 5

# CONTROL REMOTO

- 1 Tecla Standby**  
Enciende la pantalla de su TV.
- 2 HOME**  
Ingresa al modo Smart.
- 3 MENÚ**  
Despliega el menú principal en la pantalla.
- 4 Teclas de flecha**  
Desplazarse en el menú.
- 5 Back**  
Salir del menú / Retroceder
- 6 VOL + / -**  
Presione para subir o bajar el volumen.
- 7 P+ / P-**  
Presione para cambiar de canal
- 8 Fuente**  
Presione para seleccionar la entrada deseada.
- 9 Control por voz**  
Presione para utilizar el control por voz.  
(Disponible solo con una conexión a internet)
- 10 FUNCIONES ESPECIALES**  
Conectar a NETFLIX.



2 baterías  
AAA 1,5 V



*Nota: Las imagenes son sólo a modo ilustrativo.*



## Configuración Inicial

La configuración inicial consiste en seleccionar todos los ajustes necesarios para poder buscar y almacenar todos los pasos especificados a continuación.

### 1- Seleccione su idioma

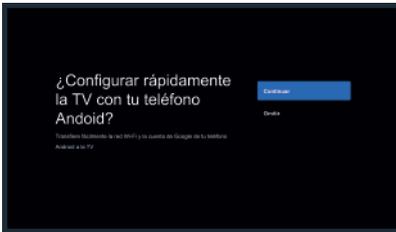
Pulse ▲ / ▼ para seleccionar el idioma deseado, pulse OK para continuar.

Se recomienda seleccionar **Español(E.E.U.U.)** para una mejor experiencia de Google Assistance.

### 2- Configurar con dispositivo móvil

**Nota:** A partir de este paso, usted podrá configurar y acceder a las siguientes funciones siguiendo los pasos mostrados en pantalla

- Acceder con su cuenta de Google.
- Permisos de Google.
- Enviar a Google datos de uso para mejorar Android TV.



**Si omite este paso, continúe con la instalación manualmente.**

### 3- Conecte su equipo a Internet

Si Utiliza una conexión por cable (Ethernet) la conexión es automática.

Si Utiliza una conexión por inalámbrica (Wi-Fi) debe acceder a la red deseada con su contraseña.



### 4- Ingrese a su cuenta de Google

Ingrese a tu cuenta Google u omita este paso y realicelo más tarde.

### 5- Condiciones de servicio

Lea las condiciones de servicio.

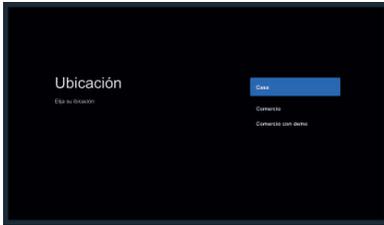
### 6- Ubicación

Google le solicitará acceso a su Ubicación para mejorar la experiencia de Google Assistant, presione Si / No para continuar.

### 7- Ayuda a mejorar Google

Enviar automáticamente a Google información de Diagnóstico, presione Si / No para continuar.

**Nota:** Las imágenes son solo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.



**Nota:** Las imágenes son solo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.

**1** **Sintonía Automática**  
Una vez definido el tipo de sintonía para realizar la búsqueda de canales deberá tener conectada la señal de antena o cable para que la TV pueda encontrar automáticamente los canales disponibles.

## 8- Activar el asistente de Google

Active el Asistente de Google para mejorar la experiencia con su TV Android.

## 9- Elija el nombre de su TV

Pulse **OK** y presione ▲/▼ y ◀/▶ para renombrar su TV luego seleccione “**Siguiente**” y pulse **OK** para continuar.

A continuación tendrá una muestra de las funciones más destacadas de su Android TV, presione **OK** para continuar.

## 10- Ubicación

Pulse ▲/▼ para seleccionar su ubicación entre Casa, Comercio o Comercio con demo. Pulse **OK** para continuar.

## 11- Seleccione su país

Pulse ▲/▼ para seleccionar su país, pulse **OK** para continuar.

## 12- Avisos legales

Pulse ▲/▼ para leer los términos y condiciones, luego pulse **OK** para continuar.

Si no acepta no será posible utilizar el menú **Smart** del TV, **Google Assistance** o su contenido

## 13- Instalación de canales

Pulse ▲/▼ para seleccionar “**Antena**” o “**Cable**”, seleccione la opción “**Analógico**”, “**Digital**” o “**Ambas**”. Seleccione “**Sintonizar**” para continuar

**Nota:** Es posible salir de la búsqueda de canales en cualquier momento. Si omite este paso la búsqueda de canales podrá ser realizada en el Menú “**Opciones**”

# 7 CONTROL REMOTO BLUETOOTH

Presione la tecla  para desplegar el menú de configuración del control remoto bluetooth.

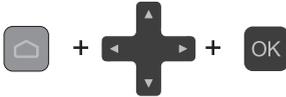
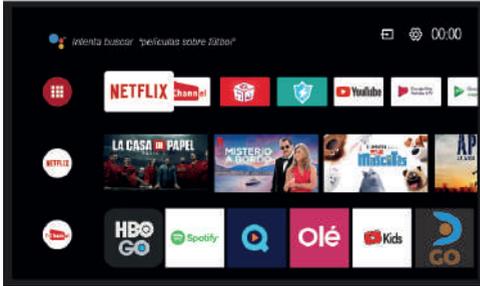
Siga los siguientes pasos para emparejar correctamente el control remoto con su TV:

Mantenga una distancia de aproximadamente un metro entre la TV y el control remoto bluetooth, presione la teclas **OK** y  al mismo tiempo.

Luego de la activación podrá utilizar la función  correctamente.

**Nota:** La función  (Búsqueda por voz) solo esta disponible para búsqueda de contenido en algunas aplicaciones.

En el menú de configuración de la TV elija el idioma deseado, el cual será el utilizado al momento de utilizar la función de “Búsqueda por voz”.



Teclas a utilizar en su control remoto.

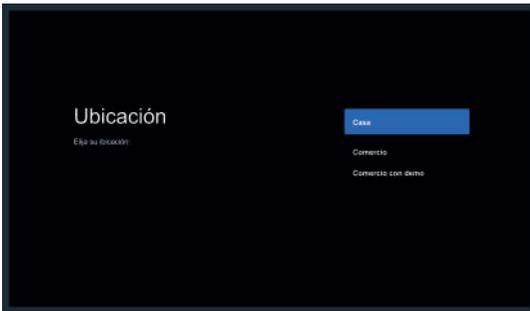
**“Modo TV”:** Para ingresar a este modo presione la tecla  y elija la opción TV

Para ingresar al modo Smart TV pulse la tecla  en su control remoto.

Dentro del modo Smart TV tendrá acceso a las funciones que se muestran en la imagen desplazándose con las flechas de su control remoto.

*Nota: Las imágenes son solo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.*

## BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE CANALES



Teclas a utilizar en su control remoto.

**i** En caso de haber saltado la “Guía de instalación” cuando inició por primera vez su TV o haber presionado un botón incorrecto que detuvo dicho proceso existe la posibilidad de realizar la búsqueda de canales automática de nuevo.

### 1- Ingrese en el Menú

En modo TV (Presionando la tecla  y luego la opción “TV”) presione el botón  de su control remoto.

### 2- Menú “Canal”

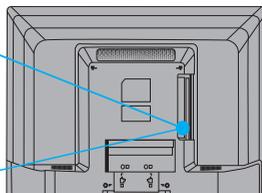
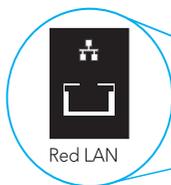
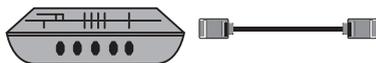
Desplácese hasta “Canal” y pulse la tecla  de su control remoto. Se abrirá el menú “Canal” en su pantalla.

### 3- “Sintonía de Canales”

Desplazarse hasta “Sintonía de Canales” y pulse la tecla OK de su control remoto. Se abrirá el menú “Búsqueda de canales” en su pantalla. Seleccione la opción deseada.

## Conexión con cable

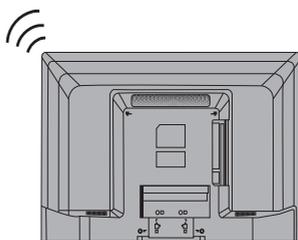
Módem / Router



Nota: Las imágenes son sólo a modo ilustrativo. Es posible que su conexión varíe. Para mayor información utilice el manual de instalación suministrado por su proveedor de internet.

## Conexión inalámbrica

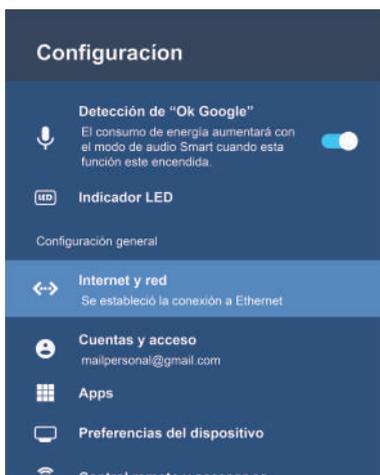
Router Inalámbrico



Red LAN

## Conexión por cable

Modo de conexión Automático o Manual



**NOTA:** La configuración de red Ethernet se realiza de forma de automática una vez conectado el cable en el equipo..

## Menú RED

Para ingresar al menú de configuración de red siga los pasos detallados a continuación:

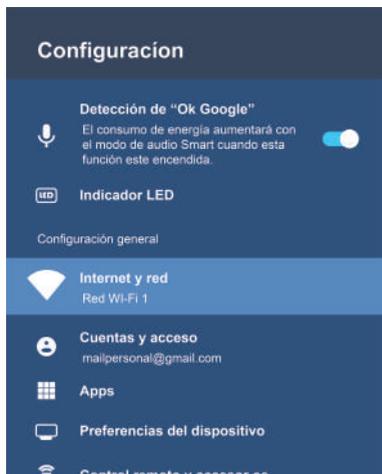
- 1- Presione la tecla  para acceder al menú **SMART TV**.
- 2- Desplácese hasta la sección "**Configuración**"  pulse **OK** para ingresar.
- 3- Desplácese hasta la sección "**Internet y red**" pulse **OK** para ingresar.
- 4- Seleccione "**Ethernet**".

Dentro de la configuración de la conexión por cable puede encontrar las opciones: Configuración de IP, y Configuración de Proxy.



## Conexión Inalámbrica

Modo de conexión Automático



## Menú RED

Para ingresar al menú de configuración de red siga los pasos detallados a continuación:

- 1- Presione la tecla  para acceder al menú SMART TV.
- 2- Desplácese hasta la sección “Ajustes”  y seleccione “Red”, pulse **OK** para continuar.
- 3- Seleccione la opción “Wi-Fi”.

*Dentro de la configuración de la conexión por cable puede encontrar las opciones: Dirección IP, Información y opciones avanzadas.*

**Nota:** Las imágenes son solo a modo ilustrativo.



**Nota:** Para desplazarse por el teclado virtual utilice las teclas de desplazamiento en su control remoto y para pulsar o seleccionar una opción utilice la tecla OK de su control remoto.

## Actualización del sistema:

Es posible se le indique que es necesario actualizar el sistema, seleccione “Actualizar” y presione OK. Comenzará la actualización del sistema.

**Nota:** Si selecciona “Próxima vez”, el TV se actualizará cuando vuelva a encenderlo.

**Nota:** Las imágenes son solo a modo ilustrativo. Su TV puede no coincidir con las imágenes mostradas.



Hay varias maneras de conectar fuentes de señal, como reproductor de BluRay, reproductores de DVD, decodificadores y TV.

Entrada	Compatibilidad de señal
Antena / Cable	480i, 480p, 720p, 1080i (NTSC, PAL y fomatos ISDB-T)
Video Compuesto	480i
HDMI	480i, 480p, 720p/60Hz, 1080i/60Hz, 1080p/60Hz, 3840x2160p

**Nota:** No se suministran los cables con este televisor. deberá adquirir los cables para la conexión. Se recomienda un cable HDMI de alta velocidad para una mejor compatibilidad.

## ESPECIFICACIONES

Fabricante: **Radio Victoria Fuegoína** Marca: **CD-HITACHI**

Modelos: **CDH-LE504KSMART20 / CDH-LE554KSMART20**

Televisor LCD LED con sintonizador digital y soporte de mesa (panel integrado)

Sonido	MTS (ESTEREO/MONO/SAP).	
Diagonal Pantalla 	126 cm	139 cm
Formato Pantalla	16:9	
Resolución Panel	3840*2160	
Parlantes	2	
Salida de Audio	2 x 8 Watts	
Sistema de Color TV analógica	PAL-N /M, NTSC-M	
Sistema TV digital	SATVD-T (ISDB-T)	
Recepción de canales	VHF: 2 al 13	
	UHF: 14 al 69	
	DTV: 7 al 69	
	CATV: 1 al 125	
Entradas	1 RF (75 ohms) Antena/Cable	
	1 Adaptador AV	
	3 HDMI	
	2 USB	
	1 LAN	
Salidas	1 Auricular	
	1 Audio S/PDIF	
Alimentación	100 – 240 V~, 50/60Hz, 120 Watts	100 – 240 V~, 50/60Hz, 125 Watts
Clase de eficiencia energética	A+	
Consumo eléctrico en modo encendido	68 Watts	70 Watts
Consumo de energía anual	100 KiloWattsHora	102 KiloWattsHora
Consumo eléctrico en modo espera	0,5 Watts	0,5 Watts
Medidas con soporte de mesa (an x al x prof)(cm)	112,7 x 71,15 x 23,9	124,39 x 77,53 x 23,9
Peso con soporte	10 Kg (aprox.)	12 Kg (aprox.)
Accesorios	Manual y Garantía (x1)	
	Control Remoto Infrarrojo (x1)	
	Cable adaptador de señal (x1)	

**Nota 1:** Datos de eficiencia energética según norma IRAM 62411

**Nota 2:** Escala de eficiencia energética: A+ (mas eficiente) a F (menos eficiente)

**Nota 3:** El consumo anual de energía es calculado para 4hs de encendido por 365 días.

### Contenido de la caja:

El TV incluye cable de alimentación, soporte base (x2) y tornillos (x4).

Tenga en cuenta que el presente manual puede sufrir actualizaciones. Usted puede encontrar su última versión en nuestra Web:

<https://hitachi.radiovictoria.com.ar/>

- Los gráficos incluidos en esta publicación se incluyen sólo a modo representativo. Imágenes y especificaciones sujetas a modificación.
- Este televisor posee aplicaciones desarrolladas por terceros las cuales en algún momento podrían dejar de funcionar o hacerlo sólo en forma parcial. Esto es debido a posibles modificaciones en sus correspondientes servidores web y/o caducidad de soporte por parte de los desarrolladores de las mismas, no significando ello mal funcionamiento del televisor, resultando total responsabilidad de los mismos.
- Si bien los televisores Smart permiten el acceso a internet para que disfrute contenidos e información disponible en formato digital, puede ocurrir que algunos sitios no puedan ser accedidos, ejecutados o visualizados correctamente dependiendo del formato en que fueron desarrollados por terceros ajenos a la empresa, la cantidad de información que puedan contener o la necesidad de complementos (plugins) no disponibles.

---

 Reproducción de archivos multimedia (USB):

Nota 1: Este TV es compatible con la mayoría de los formatos de archivos multimedia empleados en la actualidad, pero debido a la gran variedad de formatos de compresión de archivos existentes podría ser no compatible con alguno de ellos, impidiendo que sean reproducidos en forma parcial o total (ej.: Ausencia de imagen y/o sonido).

---

Nota 1: Tener en cuenta que las aplicaciones desarrolladas para Smart TV pueden no tener las mismas características funcionales que para otros dispositivos (Por ejemplo: Celulares, tablets, etc).

Nota 2: Cuando utilice la función Pantalla Inalámbrica, el TV utiliza la conexión WIFI requiriendo tiempo para procesar imágenes. Dependiendo del dispositivo que utilice podría observar algún retraso y/o pixelado de la imagen, esto no se considera un defecto.

Nota 3: Dependiendo de las características y estado de la red de acceso a internet, es normal que algunas aplicaciones requieran un breve instante para acceder al sitio web correspondiente para su ejecución.

Nota 4: Google, Android TV, YouTube y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC. La disponibilidad SD/HD/FULL HD/4K está sujeta a su plan de suscripción a Netflix, el servicio de Internet, las capacidades del dispositivo y la disponibilidad de contenido [www.netflix.com/termsOfUse](http://www.netflix.com/termsOfUse)

## PRECAUCIÓN:

El uso de controles, ajustes o procedimientos diferentes de los especificados en el presente pueden resultar en exposición peligrosa a radiación.



El símbolo del rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario acerca de la presencia de "Voltaje peligroso" no aislado dentro del producto que puede ser de tal magnitud que constituyan un riesgo de shock eléctrico para la persona.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario acerca de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña el equipo.



**PRECAUCIÓN**  
RIESGO DE DESCARGA  
ELECTRICA  
NO ABRIR



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PARTE POSTERIOR). SOLO PERSONAL CALIFICADO PUEDE MANIPULAR LAS PIEZAS INTERNAS. CONSULTE AL PERSONAL CALIFICADO PARA SU REPARACIÓN.



No se deberá exponer el aparato a goteras o salpicaduras y no se deberán colocar objetos que contengan líquido tales como floreros, sobre el aparato.

**ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LLUVIAS O HUMEDAD.**

"Características de píxeles:

Este producto tiene una pantalla de LCD que posee un elevado número de píxeles en color que requiere de una tecnología altamente sofisticada para su fabricación. Sin embargo pueden haber o aparecer constantemente en la pantalla puntos negros, puntos brillantes de luz (rojos, verdes o azules) y/o puntos iluminados (píxel de color blanco).

Esta es una propiedad estructural del LCD que se adecua a los estándares de la industria y no supone una anomalía en el funcionamiento del producto ni representa una falla o defecto, ni es un síntoma de mala calidad problema funcional. Usted podrá utilizar la unidad sin ningún problema. Para solicitar asesoramiento o realizar consultas contáctese con el servicio técnico oficial más cercano a su domicilio."

## IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Leer antes de utilizar el equipo

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga las instrucciones.
5. No utilice el equipo cerca del agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.
8. No se debe instalar cerca de fuentes de calor como radiadores, salidas de calor, estufas u otros equipos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No destruya el objetivo de seguridad del enchufe polarizado o provisto de conexión a tierra. Un enchufe polarizado dispone de dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra dispone de dos patas además de una tercera pata de conexión a tierra. La pata ancha y la tercera pata cumplen una función de seguridad. Si el enchufe provisto no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista que cambie el tomacorriente antiguo.
10. Debe proteger el cable de alimentación de manera tal que no se pise ni quede aplastado por otros objetos, especialmente en los enchufes, los tomacorrientes y los puntos de salida del equipo.
11. Solo se deberá utilizar con un carro, un soporte, trípode o mesa especificada por el fabricante o comercializado con el aparato. Cuando se utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación aparato/carro para evitar lesiones si se cae.

12. Desenchufe el aparato del tomacorrientes durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarlo por periodos prolongados.

13. Todas las reparaciones deben derivarse a un servicio técnico calificado. Será necesario reparar este equipo cuando sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo cuando el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos en el interior del equipo, si el equipo ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente, o cuando se haya caído.

14. Este producto puede contener materiales que requieran de manejo especial (al llegar el TV al fin de su vida útil), consultar con la reglamentación ambiental vigente.

#### 15. Inclinación / Estabilidad

Todos los televisores deben cumplir con los estándares internacionales de seguridad global recomendados para las propiedades de inclinación y estabilidad de diseño de su carcasa. No comprometa estos estándares de diseño aplicando una excesiva fuerza de arrastre en la parte frontal, o la parte superior de la carcasa, que podría hacer que el producto se cayera.

Además, no ponga en peligro su seguridad, o la de los niños, colocando equipos electrónicos / juguetes sobre el producto.

Tales objetos pueden caerse de la parte superior del producto y provocar daños al producto y/o lesiones a la persona.

#### 16. Instalación en pared o cielorraso

El producto se deberá instalar en una pared o en el cielorraso solo de la manera recomendada por el fabricante.

#### 17. Líneas de alta tensión

La antena exterior debe colocarse lejos de las líneas de alta tensión.

#### 18. Conexión a tierra de la antena externa.

Si se conecta una antena externa al receptor, asegúrese de que el sistema de antena esté conectado a tierra para proveer protección contra sobretensión y cargas estáticas.

Consulte con un instalador matriculado para realizar una conexión que cumpla con la normativa vigente.

#### 19. Entrada de objetos y líquido

Se deberá tener cuidado para que no se caigan objetos ni se derramen líquidos dentro de la unidad a través de sus aberturas.

#### 20. Precaución en el uso de las pilas

Para evitar pérdidas en las pilas que podrían provocar lesiones a la persona, daños a la propiedad o daños a la unidad:

\* Instale todas las pilas de manera correcta, con en signo + y el signo - alineados según las marcas en la unidad.

\* No mezcle las pilas (Viejas y nuevas o carbono y alcalinas, etc.).

\* Retire las pilas si no utilizará la unidad por un tiempo prolongado.

\* No arroje las pilas al fuego ni las exponga a fuentes de calor excesivo.

\* No desarme las pilas

\* Disponga las pilas cumpliendo la reglamentación ambiental vigente.

21. El aparato no se deberá exponer a goteos ni salpicaduras y no se deberán colocar objetos que contengan líquido, tales como floreros, sobre la unidad.

22. El equipo debe ubicarse cerca del tomacorriente y este debe estar fácilmente accesible.

23. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o a la humedad.

**Nota para el instalador del sistema de TV por cable:** El instalador del sistema de TV por cable deberá prestar atención a la regulación vigente que establece pautas para una adecuada conexión a tierra y en el sistema de edificación, tan cerca del punto de entrada del cable como sea práctico.